

IL RITORNO A CASA

- È arrivato papà! – ha gridato mia sorella. Ha buttato la bicicletta ed è corsa su per le scale.

Davanti a casa nostra c'era il suo camion, un Lupetto Fiat con il telone verde.

A quel tempo papà faceva il camionista e stava fuori per molte settimane. Prendeva la merce¹ e la portava al Nord.

Aveva promesso pure a me che una volta mi ci avrebbe portato al Nord. Non riuscivo tanto bene a immaginarmi questo Nord. Sapevo che il Nord era ricco e che il Sud era povero. E noi eravamo poveri. Mamma diceva che se papà continuava a lavorare così tanto, presto non saremmo stati più poveri, saremmo stati benestanti². E quindi non dovevamo lamentarci se papà non c'era. Lo faceva per noi.

Sono entrato in casa con il fiatone³.

Papà era seduto al tavolo in mutande e canottiera. Aveva davanti una bottiglia di vino rosso e tra le labbra una sigaretta (...).

Mamma, di spalle, cucinava. C'era odore di cipolle e salsa di pomodoro. (...)

- Michele, dove siete stati tutto il giorno? Vostra madre stava impazzendo⁴. Non pensate a questa povera donna che deve già aspettare il marito e non può aspettare pure voi? Che è successo agli occhiali di tua sorella? (...)

Niccolò AMMANITI, *Io non ho paura*, Einaudi, p.36–p.37

¹ **la merce** : la marchandise

² **benestanti** : aisés

³ **il fiatone** : le souffle court

⁴ **impazzire** : devenir fou/folle

GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II			
Temps alloué : 1 h 30	Coefficient : 1	DIPLOME NATIONAL DU BREVET	
EPREUVE :		Session : 2003	Séries : Toutes
ITALIEN		SUJET	Page : 1 / 4
Ce sujet comporte : 4 page(s)			

I. COMPREHENSION DU TEXTE (6 POINTS)

1) Cocher la bonne réponse. (1 point)

I membri di questa famiglia sono :

- il padre, la madre, il figlio
- il padre, la madre, la figlia
- il padre, la madre, il figlio, la figlia

Questa famiglia abita :

- nel Nord dell'Italia
- nel Sud dell'Italia

Questa famiglia è :

- povera
- ricca

Secondo il narratore, il Sud è :

- povero
- ricco

2) Répondre en italien aux questions.

A. Perché Michele e sua sorella sono contenti ? Come si vede ? (1 point)

.....
.....

B. Perché il padre sta poco a casa ? (0,5 point)

.....
.....

C. In quale parte dell'Italia lavora il padre ? (0,5 point)

.....
.....

D. Per il ragazzo che cosa rappresenta il Nord ? (1 point)

.....
.....

E. Secondo la madre perché il padre lavora molto ? (1 point)

.....
.....

F. Perché il padre chiede ai ragazzi dove sono stati tutto il giorno ? (1 point)

.....
.....

II. COMPETENCE LINGUISTIQUE (5 POINTS)

1) Mettre les phrases suivantes au pluriel. (2 points)

Arriva il camion.

⇒

C'è l'odore della cipolla.

⇒

2) Mettre les phrases suivantes au présent de l'indicatif. (1 point)

C'era il suo camion.

⇒

Diceva che lo faceva per noi.

⇒

Non dovevano lamentarsi.

⇒

3) Transformer d'après le modèle. (1 point)

Modèle : davanti a casa c'era il camion del padre.

⇒ davanti a casa c'era **il suo** camion.

È la bicicletta della sorella.

⇒

Sono le preoccupazioni della madre.

⇒

Non sono gli occhiali del fratello.

⇒

È il telone del camion.

⇒

4) Chasser l'intrus. (1 point)

canottiera
maglia
insalata
gonna

l'intrus est :

cipolla
pomodoro
cappotto
mela

l'intrus est :

